

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 45 (1983)
Heft: 1

Rubrik: Le moissonnage-battage des fèves laisse à désirer

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Le lecteur intéressé par un problème particulier qui ne fait pas objet d'une question disposera de la rubrique «*Le courrier des lecteurs*» (point 2).

Durant les années d'antan, nous avons de notre propre chef expliqué «*le fonctionnement de diverses machines*» ou de leurs installations, conformément au point 3. Après l'introduction des cours en machinisme agricole dans les écoles cantonales d'agriculture, nous n'y avons plus vu une nécessité absolue. Toutefois, certains indices nous incitent à redémarrer cette rubrique. Veuillez donc nous signaler des machines ou installations dont le fonctionnement vous cause des problèmes.

La rubrique no 4 «*Voilà comment je m'y prends!*» est celle qui a été le plus souvent utilisée par nos lecteurs, bien que, là aussi, la fréquence des envois ait diminué ces derniers temps. Il s'agit avant tout de communiquer au profit de tout le monde des conseils pratiques, des «trucs» utiles.

Le point 5 s'adresse surtout aux *jeunes entre 15 et 20 ans* qui auront certainement leur mot à dire au sujet de thèmes tels que: sécurité dans le travail, technique opératoire et technique agricole.

La rubrique «*Cela aussi aurait pu vous arriver*» (6) servira à illustrer des accidents de la route ou sur le terrain impliquant des véhicules et machines agricoles de toutes les parties de la Suisse. Par ce biais, nous espérons inciter à la réflexion afin d'éviter à nos lecteurs de tels accidents.

En conclusion, nous aimerions vous communiquer qu'il suffit de nous envoyer un petit compte-rendu ou une ébauche d'idées. Nous n'attendons pas de longs articles bien formulés.! Les détails nécessaires pourront être réglés par téléphone ou par courrier. Il est évident que vos envois seront rétribués.

Nous remercions d'avance tous ceux qui collaboreront à l'avenir pour une constante amélioration de notre périodique.

La Rédaction

Le moissonnage-battage des fèves laisse à désirer

Lors d'une brève étude des méthodes de travail appliquées à la culture des fèves, la KTBL a pu constater que le moissonnage-battage de ces légumineuses est loin de donner toute satisfaction. C'est particulièrement le cas lorsque la maturation est à la fois irrégulière et accélérée par un temps variable et que les cosses inférieurs s'ouvrent prématurément. Le moindre choc suffit alors pour faire tomber les fèves. Les ébranlements causés par le moulinetrabatteur et les mouvements alternatifs de la lame peuvent causer des pertes allant jusqu'à 20%, soit d'un ordre de grandeur comparable à la quantité des semences employées et correspondant presque aux frais de récolte. Le conseil usuel de mettre à profit l'effet de la rosée matinale n'est guère utile dans une année comme celle-ci où l'envahissement par les mauvaises herbes est excessif et cause des problèmes dans les organes d'introduction et de séparation de la moissonneuse-batteuse.

Trad. H.O.

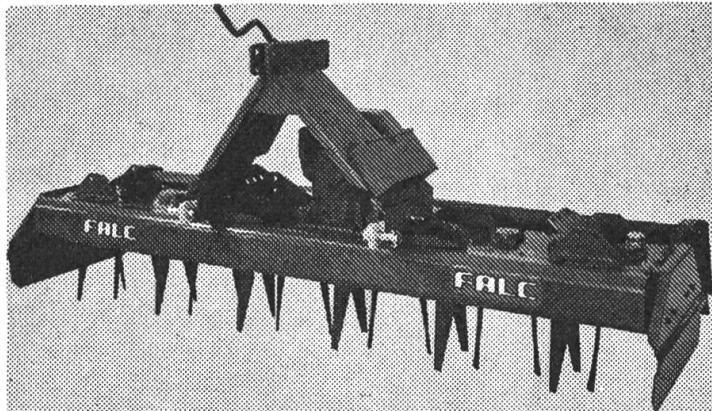
KTBL

Liste des insérants

AGROLA, Winterthur	couv. 4
Agro-Service SA, Zuchwil	1/23
Blaser & Cie. SA, Hasle-Rüegsau	couv. 2
Crefina Banque SA, St-Gall	1
ETRAMA SA, Etagnières	23
Ott frères SA, Worb	22
Rohrer-Marti SA, Regensdorf	couv. 3
ROKI SA, Kirchberg	2
SAME Trattori Spa SA, Fribourg	4
Schaad frères, Derendingen	1
Tyvalug SA, Vevey	2
Vaudoises Assurances, Lausanne	22
Würgler H.-F., Affoltern a. A.	couv. 3

Herse rotative Falc

La herse rotative Falc Puma est un produit très robuste de première qualité européenne. Elle est équipée en série d'un **système d'attelage oscillant et réglable**, avec brise-mottes réglable arrière, avec boîte à 4 vitesses solide (pour prise de force de 540 et 1000 t/min), avec prise de force postérieure et rouleau avec réglage par manivelle. Les **orbites des couteaux surcouplantes** garantissent un lit de semence très fin. La grada-



tion idéale de l'entraînement assure un rendement favorable. Des largeurs de travail de 180 à 340 cm sont livrables (les petits modèles également avec boîte à une vitesse).

Nos représentants:

A. Tenthorey, Payerne, 037/613433
F. Bolz, Münchenbuchsee, 031/861686

Ott frères SA, 3076 Worb,
031/83 08 11



OTT-votre spécialiste pour le travail du sol
AGRAMA Stand 1510

Dans les localités: adaptez votre vitesse —
Hors de celles-ci: gardez la distance!

Recrutez des membres!

Publication No 3
de l'ASETA

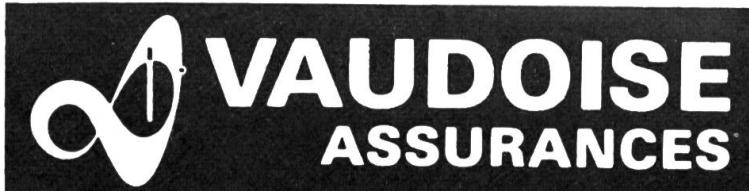
Entretien des véhicules automobiles agricoles à moteur Diesel ou à benzine

par W. Bühler et
J.J. Romang,
moniteurs de cours.

Format 14,8 x 21,0 cm,
44 pages et plus
de 40 illustrations

Prix fr. 3.—

Pour l'obtenir, il suffit de verser le montant susmentionné au compte de chèques postaux 80 - 32608 (Zurich) de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture — ASETA, Brougg, et d'inscrire simplement «Publication No 3» au verso du coupon (partie de droite du bulletin de versement vert).



Agences dans toute la Suisse

La Vaudoise est l'assurance de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture — ASETA

ESSAYEZ !

LE NOUVEAU FENDT SÉRIE 300

Exposition permanente à Etagnières

Demandez-nous une offre
ou une démonstration
sur vos terres.



The logo for ETRAMA SA consists of the company name "ETRAMA" in a bold, sans-serif font, followed by "SA" in a smaller version of the same font. A thick, white, stylized line graphic extends from the right side of the "A" and curves upwards and to the right, ending with a graphic of a wheat ear. The entire logo is set against a dark background.

Importateur FENDT + RABE
1037 Etagnières
Tél. 021 - 91 34 95

TR

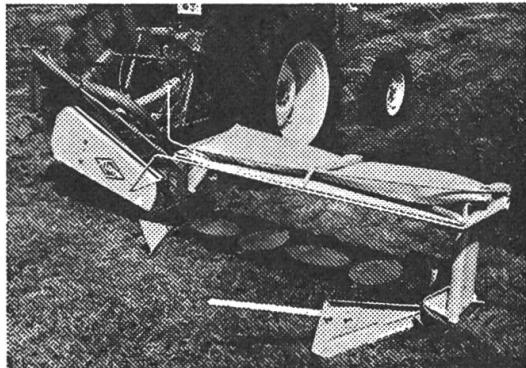
FENDT

Nos agents régionaux:

- GE M. Blondin, 1258 Perly-Certoux, tél. 022 - 71 19 16
VS Bonvin Frères, 1964 Conthey, tél. 027 - 36 34 64
VD J.-P. Cauderay, 1170 Aubonne, tél. 021 - 76 66 95
VS W. Christen, 1896 Vouvry, tél. 025 - 81 12 96
NE Ph. Robert, 2316 Martel-Dernier, tél. 039 - 37 18 70

Venez visiter notre stand à l'AGRAMA du 9 au 15 février 1983!

**Celui
qui n'insère plus
pour économiser de l'argent,
pourrait tout aussi bien
arrêter sa montre
pour économiser du temps!**



KUHN GIROFAUCHEUSES

- Force nécessaire minimale
 - Marche silencieuse grâce à la denture inclinée des pignons
 - Disques ovales à roulement symétrique garantissant une marche sans vibrations
 - Solidité à toute épreuve
 - Manutention aisée
 - 3 largeurs de travail

Autres machines KUHN de renommée mondiale:
Faucheuses-conditionneuses Girofaneurs
Giroandaineurs Girostar
Importation – Service – Pièces de rechange 79-1248



AGRO-SERVICE SA
4528 ZUCHWIL SO 065 261161

AGBAMA | Lausanne, 10.-15. Februar 1983, Halle 28, Stand 2812